STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 6 августа 2013 г.

АДМИНИСТРАЦИЯ ГУБЕРНАТОРА КУОМО (CUOMO) ТРЕБУЕТ ОТ 35 КОМПАНИЙ ПРЕКРАТИТЬ И ВОЗДЕРЖИВАТЬСЯ ВПРЕДЬ ОТ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В РЕЖИМЕ ОН-ЛАЙН НЕЗАКОННЫХ КРЕДИТОВ ПОД ЗАЛОГ БУДУЩЕЙ ВЫПЛАТЫ ЖАЛОВАНЬЯ, КОТОРЫЕ НАНОСЯТ УЩЕРБ КЛИЕНТАМ В ШТАТЕ НЬЮ-ЙОРК

Обширное расследование, проведенное Управлением финансовых услуг (DFS) выявило компании, предлагающие клиентам в штате Нью-Йорк незаконные кредиты под залог будущей выплаты жалованья с годовыми процентными ставками до 1095 %

Администрация Куомо (Cuomo Administration) требует, чтобы банки и Национальная ассоциация автоматизированных расчетных палат (NACHA), совместно с Управлением финансовых услуг (DFS), лишили агентства потребительского кредитования доступа к счетам клиентов

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил, что его Администрация потребовала от 35 интернет-компаний прекратить и воздерживаться впредь от предложения незаконных кредитов под залог будущей выплаты жалованья клиентам в штате Нью-Йорк. Обширное расследование Управления финансовых услуг штата Нью-Йорк (New York State Department of Financial Services, DFS), которое продолжается и в настоящее время, выявило, что эти компании предлагали клиентам по сети Интернет, в нарушение законодательства штата Нью-Йорк, кредиты под залог будущей выплаты жалованья, включая некоторые кредиты с годовыми процентными ставками до 1095 %.

Губернатор Куомо также объявил сегодня, что Бенджамин М. Лоски (Benjamin M. Lawsky), Начальник Управления финансовых услуг (Superintendent of Financial Services), направил письма 117 банкам, а также ассоциации NACHA, которая руководит сетью Automated Clearing House («ACH»), и в состав правления которой входят представители некоторых из этих банков, с требованием совместными действиями с Управлением финансовых услуг (DFS) лишить агентства потребительского кредитования, которые действуют в нарушение законодательства, доступа к счетам нью-йоркских клиентов. Выдача через Интернет незаконных кредитов под залог будущей выплаты жалованья возможна в штате Нью-Йорк при условии прохождения кредита и дебета

через клиринговую сеть ACH. Администрация Куомо (Cuomo Administration) требует, чтобы эти банки и NACHA, совместно с Департаментом финансовых услуг (DFS), создали ряд новых защитных мер и процедур для прекращения доступа агентств потребительского кредитования к ACH.

«Незаконные агентства потребительского кредитования охотятся на семьи, которые едва сводят концы с концами, и обманывают их в период их наибольшей уязвимости, обирая их заоблачными процентными ставками и скрытыми сборами, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Мы будем продолжать делать все от нас зависящее, чтобы положить конец этим пагубным кредитам, которые наносят ущерб клиентам штата Нью-Йорк».

Начальник Управления финансовых услуг Лоски (Lawsky) заявил: «Компаниям, которые наносят ущерб клиентам штата Нью-Йорк, следует знать, что они не скроются от закона в киберпространстве. Мы собираемся использовать все имеющиеся в нашем арсенале инструменты, чтобы искоренить эти незаконные кредиты под залог будущей выплаты жалованья, которые ввергают семьи в разрушительные круговороты долгов».

Начальник Управления финансовых услуг Лоски (Lawsky) сегодня также разослал письмо всем работающим в штате Нью-Йорк агентствам по взысканию долгов с конкретным указанием не взимать долги по незаконным кредитам под залог будущей выплаты жалованья, выданным 35 компаниями, выявленным на данный момент по результатам расследования Управления финансовых услуг (DFS). Ранее, в феврале месяце, Начальник Управления финансовых услуг Лоски (Lawsky) разослал письма всем агентствам по взысканию долгов в штате Нью-Йорк, указывающие, что попытки взимания долгов по кредитам под залог будущей выплаты жалованья являются незаконными, потому что такие кредиты неправомерны в штате Нью-Йорк, и любые такие долги недействительны и не подлежат принудительному взысканию.

Кредиты под залог будущей выплаты жалованья являются краткосрочными кредитами на небольшие суммы, которые, как правило, выдаются в виде аванса по следующему чеку на получение зарплаты клиентом. Зачастую агентства потребительского кредитования вносят в дебет только проценты и затраты по кредиту со счета клиента, хотя клиент может считать, что он выплачивает сумму «тела» кредита, что, фактически, продлевает срок кредита. В большинстве случаев клиенты должны непосредственно обращаться в агентство потребительского кредитования, если они, в действительности, хотят рассчитаться по кредиту.

Кредиты под залог будущей выплаты жалованья неправомерны в штате Нью-Йорк по законам как гражданского, так и уголовного права против ростовщичества. Тем не менее, в некоторых случаях кредиторы пытаются обойти нормы законов штата Нью-Йорк, запрещающие выдачу кредитов под залог жалованья. В надежде избежать судебного преследования они предлагают такие кредиты через сеть Интернет. Однако кредит под залог будущей выплаты жалованья, выданный через сеть Интернет, столь же незаконен, как и подобный кредит, выданный в штате Нью-Йорк при личном обращении.

Russian

Следующие 35 компаний получили сегодня письма от Начальника Управления финансовых услуг Лоски (Lawsky) с требованием прекратить и воздерживаться впредь от предложения незаконных кредитов под залог будущей выплаты жалованья ньюйоркцам. Расследование, проведенное Управлением финансовых услуг (DFS), установило, что некоторые из этих компаний начисляли проценты по кредитам, превышающие 400, 600, 700 и даже 1000 %.

- ABJT Funding, LLC, www.dollarpremier.com
- Advance Me Today, www.advancemetoday.com
- American Web Loans, www.americanwebloan.com
- Archer Direct, LLC, www.archerdirectservices.com
- Bayside Loans, www.baysideloans.com
- BD PDL Services, LLC, www.bottomdollarpayday.com
- Blue Sky Finance, LLC , www.extrafundscash.com
- BS Financial Group Inc., www.paydayaccelerated.com
- Cash Jar, www.cashjar.com
- Cash Yes, www.cashyes.com
- Discount Advances, www.discountadvances.com
- DMA Financial Corp., www.qloot.com
- Eastside Lenders, LLC, www.eastsidelenders.com
- Fast Cash Personal Loans, www.fast-cash-personal-loans.com
- Golden Valley Lending, www.goldenvalleylending.com
- Government Employees Credit Center, Inc., www.cashdirectexpress.com
- Great Plains Lending, LLC, www.greatplainslending.com
- Horizon Opportunities, LLC, www.paydaycashlive.com/horizon-opportunities-PAYDAY-LOAN
- Loan Point USA Online, www.loanpointusaonline.com
- MNE Services, Inc., www.ameriloan.com
- MobiLoans, LLC, www.mobiloans.com
- MyCashNow.com, Inc., www.mycashnow.com
- National Opportunities Unlimited, Inc., www.itsmypayday.com
- Northway Broker Ltd., www.myzip19.com
- PayDayMax Ltd., www.paydaymax.com
- Peak 3 Holding, LLC, www.peak.3.holdings.pay.day.loans.750cashs.com
- Plain Green, LLC, www.plaingreenloans.com
- Red Rock Tribal Lending, LLC, www.castlepayday.com
- SCS Processing, www.everestcashadvance.com
- SFS, Inc., www.oneclickcash.com
- Sonic Cash, www.soniccash.com
- Sure Advance, LLC, www.sureadvance.com
- Tribal Credit Line, www.quickcredit911.com
- United Consumer Financial Services, Inc., www.ezpaydaycash.com
- Western Sky Financial, LLC, www.westernsky.com

Russian

Ниже приводится полная копия письма от Начальника Управления финансовых услуг Лоски (Lawsky) с требованием прекратить и воздерживаться впредь от предложения незаконных кредитов.

***

5 августа 2013 г.
По вопросу незаконных кредитов под залог будущей выплаты жалованья, предлагаемых и выдаваемых клиентам в штате Нью-Йорк в режиме он-лайн

Расследование, проведенное Управлением финансовых услуг штата Нью-Йорк (New York State Department of Financial Services), далее по тексту именуемым «Управление», показало, что ваша компания и/или ее дочерние компании, филиалы или представители с помощью сети Интернет предлагают и выдают незаконные кредиты под залог будущей выплаты жалованья клиентам в штате Нью-Йорк. Данное письмо является предупреждением о том, что такие кредиты под залог будущей выплаты жалованья нарушают законы гражданского и уголовного права штата Нью-Йорк против ростовщичества. В соответствии с Законом о финансовых услугах штата Нью-Йорк (New York Financial Services Law), с этого момента вашей компании, ее дочерним компаниям, филиалам, представителям и правопреемникам предписывается **ПРЕКРАТИТЬ И ВОЗДЕРЖИВАТЬСЯ ВПРЕДЬ** от предложения и выдачи незаконных кредитов под залог будущей выплаты жалованья в штате Нью-Йорк.

Уполномоченным по взысканию задолженности напоминаем, что в соответствии с положениями §5-511 Закона об обязательствах общего характера (General Obligations Law), кредиты, выдаваемые в штате Нью-Йорк с процентными ставками выше установленного законом максимума, включая кредиты под залог будущей выплаты жалованья, выдаваемые небанковскими кредиторами, недействительны и не подлежат принудительному взысканию. Попытки взыскания недействительных и не подлежащих принудительному взысканию долгов являются нарушением §601(8) Общего закона о предпринимательской деятельности (General Business Law) и §§1692e(2) и 1692f(1) Раздела 15 Закона о добросовестной практике взимания долгов (Fair Debt Collection Practices Act) Свода законов США (U.S.C.).

Согласно §5-501 Закона об обязательствах общего характера штата Нью-Йорк (New York General Obligations Law) и §14-а банковского права штата Нью-Йорк (New York Banking Law), ваша компания занимается гражданским ростовщичеством, предоставляя кредит или отсрочку долга в сумме менее $250 000 с процентной ставкой, превышающей 16 % в год. Кроме того, в соответствии с §§190.40-42 Уголовного кодекса штата Нью-Йорк (New York State Penal Law), ваша компания допускает уголовное ростовщичество каждый раз, выдавая кредит в штате Нью-Йорк с процентной ставкой, превышающей 25 % в год. В дополнение к этому, согласно положениям §5-511 Закона об обязательствах общего характера (General Obligations Law), ростовщические

кредиты, выдаваемые небанковскими кредиторами, недействительны и не подлежат принудительному взысканию, поэтому взимание долгов по кредитам под залог будущей выплаты жалованья является нарушением §601(8) Общего закона о предпринимательской деятельности штата Нью-Йорк (New York General Business Law) и §§1692e(2) и 1692f(1) Раздела 15 Закона о добросовестной практике взимания долгов (Fair Debt Collection Practices Act) Свода законов США (U.S.C.). Далее, поскольку ваша компания выдала кредиты под залог будущей выплаты жалованья в штате Нью-Йорк, ваша компания нарушила §340 банковского права штата Нью-Йорк (New York Banking Law), который запрещает не имеющим лицензии небанковским кредиторам выдавать потребительские кредиты в сумме $25 000 или менее с процентной ставкой выше 16 % годовых.

Вашей компании предписывается в течение 14 дней от даты этого письма подтвердить Управлению в письменной форме, что ваша компания и ее дочерние компании, филиалы и представители больше не предлагают и не выдают незаконные кредиты под залог будущей выплаты жалованья в штате Нью-Йорк, и изложить шаги, предпринятые для прекращения предложения таких кредитов клиентам в штате Нью-Йорк. Если Ваша компания, ее дочерние компании, филиалы, представители и правопреемники не выполнят это указание до [ ] августа 2013 года, Управление предпримет соответствующие меры для защиты клиентов в штате Нью-Йорк.

С искренним уважением,

Бенджамин М. Лоски (Benjamin M. Lawsky)
Начальник Управления финансовых услуг (Superintendent of Financial Services)

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418